Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 20 (1952)
Heft: 3

Rubrik: Mio caro Rolf

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Milano, 26 febbraio 1952.

Mio caro Rolf,

di ritorno a Milano dopo la bella festa di Carnavale a «Le Cercle», che è sembrata ancora più riuscita e animata degli altri anni, desidero forte giungere un caldo ringraziamento per la cortesissima simpatica ospitalità. Tutti i miei amici di Milano, entusiasti dell'amichevole accoglienza, si associano al mio ringraziamente con viva cordialità. Nell'esprimerle il mio pensiero particolarmente amichevole, la prego, caro amico, di estendere il nostro saluto e ricordo a tutti i cari e gentili camerati di «Le Cercle», che ci accolsero con tanta simpatia ed entusiasmo. Mille auguri sinceri e un ricordo cordialissimo a lei e al gentile Walter,

tante cordialità,

Carlo e Porthos, Milano.

Das Leben — der schönste Carneval!

Die falsche Miss. Th. Auch das alte bayerische Bischofsstädtchen Freising, zwischen München und Landshut gelegen, wollte seine «Miss». Schönheitskönigin haben. Acht Bewerberinnen stellten sich in der überfüllten Volksfesthalle der Volksgunst. Unter ihnen schien Nr. 3 alle Voraussetzungen weiblicher Schönheit zu erfüllen und wurde also «Miss Freising», gab den Stadtvätern und sonstigen Honorationen den huldreichen Kuss und hatte Not, das Lachen zu verkneifen, bis schliesslich die ganze Volksfesthalle vor Lachen erdröhnte. Denn Miss Freising war ein Mann, einer von den Bediensteten des städtischen Fuhrparks, der sonst mit einem Sprengwagen durch die Stadt fährt.

Kameradschaftliche Vereinigungen im Ausland
Associations de camarades à l'étranger:

«Verein zur Pflege einer humanitären Lebensgestaltung», Frankfurt a. M.
Neuer Treffpunkt des Klubs: «Zum Felsenkeller», Luginsland.
Abzweigung links der Goethestrasse, kurz vor der Oper.
Klubabende: Donnerstag, Samstag, Sonntag ab 20.30 Uhr,
nur für Mitglieder und von diesen eingeführte Gäste. «Kreis»-Mitglieder unbedingt die gültige Ausweiskarte jeweils vorweisen.

DIE FREUNDE, Monatsschrift f. ideale Freundschaft,
PAN, Literarische Monatsblätter der Freundschaft,
Charles Grieger & Co., Verlag. Kleine Freiheit 30/32, Hamburg-Altona.

«DIE INSEL», Unnastrasse 12, Hamburg 30.

CULTUUR- EN ONTSPANNINGSCENTRUM, Postbus 542, Amsterdam C / Holland
Maandblad «Vriendschap» Telefoon 3 45 96, Amsterdam

FORBUNDET AF 1948 Skandinavische Organisation (Dänemark, Schweden und Norwegen) Hauptsitz: Kopenhagen, Dänemark.
Dänische Sektion: Forbundet af 1948, Postboks 1023, Kopenhagen K.
Schwedische Sektion: Förbundet av 1948, Postbox 850, Stockholm 1.
Norwegische Sektion: Forbundet av 1948, Postboks 2203 MJ., Oslo.
Gemeinsame Zeitschrift: «Vennen» (bedeutet «Der Freund»).